

Journée de formation et de recherche « traduction et neurodiversité »

Lundi 20 novembre 2023

Salle 6050, Faculté de traduction et d'interprétation

Université de Genève

Événement hybride*

10h30-12h : **Nathalie Quartenoud-Macherel, Association Autism&Uni, Université de Fribourg** : séance de sensibilisation sur l'accueil des étudiant.e.s neurodivers.e.s et autistes à l'université. Séance ouverte aux personnels enseignant et administratif ainsi qu'aux étudiant.e.s.

12h-14h : déjeuner / lunch

14h-15h30 : panel recherche :

Chloé Barsoum (FTI), « 'Juste une façon de parler' ? L'impact de la terminologie sur les représentations de l'autisme dans la société »

Audrey Coussy (McGill, en distanciel), « 'I come up out of my brain' : Traduire l'autisme en littérature jeunesse »

Thibaut Loiez (Lille), « Traduire l'autisme non-verbal: le cas de *The Reason I Jump* (2013), de Naoki Higashida, David Mitchell et Keiko Yoshida

15h30-16h : pause café

16h-17h : **Clare Richards, traductrice littéraire** : 'Translating while Autistic'

*Inscription obligatoire / sign up beforehand at <https://tinyurl.com/485b7krc>